

**GINZZU™**  
WWW.GINZZU.COM

**МОЮЩИЙ ПЫЛЕСОС**

**VS731**



**ПОЛНОЕ  
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**



## СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	2
ОПИСАНИЕ .....	3
Инструкция по безопасности .....	3
Предупреждение .....	4
Сборка .....	5
Инструкция по применению .....	6
Очистка контейнера.....	7
Очистка фильтра.....	7
Очистка выходного фильтра.....	7
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	8
ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ .....	8
УТИЛИЗАЦИЯ .....	8

## ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый покупатель! Благодарим Вас за приобретение пылесоса GINZZU VS731.

Использование последних технологических разработок и приверженность высоким стандартам позволяют предложить Вам качественное устройство по доступной цене. Прежде чем начать эксплуатацию устройства, **внимательно прочтите данное Руководство**. Оно поможет Вам разобраться в характеристиках, воспользоваться всеми возможностями пылесоса, не допустить поломок и продлить срок его службы. Сохраняйте Руководство в течение всего срока службы. При передаче устройства третьим лицам обязательно приложите к нему настоящее Руководство.

Данное руководство содержит перечень мер безопасности, несоблюдение которых может представлять угрозу безопасности как для самого устройства, так и для его владельца; привести к травме и повреждению или выходу из строя устройства. Информация об условиях гарантии содержится в Гарантийном талоне, входящем в комплект устройства. Адреса и телефоны авторизованных сервисных центров (далее – АСЦ), производящих техническое обслуживание и ремонт продукции «ГИНЗУ», представлены на веб-сайте [www.ginzzu.com](http://www.ginzzu.com).

В связи с постоянным совершенствованием внешнего вида, конструкции и характеристик продукции, наша компания оставляет за собой право изменять содержание данного руководства без предварительного уведомления.

## ОПИСАНИЕ

1. Прозрачный корпус бачка
2. Моторный отсек
4. Защелка крепления моторного отсека
5. Передние поворотные колеса
6. Отверстие для шланга
7. Патрубок шланга
9. Телескопическая труба из нержавеющей стали
10. Щетка для чистки ковров и твердых полов.
11. Заднее колесо
12. Диск заднего колеса
13. Крышка фильтра выхода
14. Место, хранения кабеля
15. Место установки L трубки
16. Бак с чистой водой
17. Соединительная трубка
18. Шампунь для чистки ковров
19. Крышка бака для чистой воды
20. Фильтр водозаборника
21. Прозрачный шланг для подачи воды к помпе
22. Вход для подачи воды в насос
23. Пенный фильтр (губчатый фильтр против пены)
24. Замок корпуса фильтра
25. Рычаг включения подачи воды
26. Прозрачный шланг подачи воды
27. Защелки для крепления шланга
28. Разбрызгиватель воды
29. Большая насадка для уборки
30. Патрубок трубки для воды
31. Клапан трубки для воды
32. Насадка для чистки сидений
33. Насадка для чистки сидений и диванов
34. Щелевая насадка
35. Насадка для гладких полов
36. Шланг для воды в сборе
37. Кнопка вкл. /выкл. двигателя
38. Кнопка вкл. /выкл. помпы
39. Колено с клапаном регулировки потока
40. Трубка L образная
41. Корпус фильтра
42. Мешок для пыли
43. Шланг





## ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

**Устройство предназначено только для личного (семейного) использования в бытовых условиях!**

Просьба соблюдать меры предосторожности при пользовании пылесосом, включая следующие:

1. Не оставляйте пылесос, включенный в сеть, без присмотра. Отключайте его от сети, когда не планируете использовать, а также при чистке фильтров.
2. Во избежание риска поражения электрическим током, не пользуйтесь

- пылесосом на улице, во влажных помещениях или на мокрой поверхности.
3. Не позволяйте детям играть с пылесосом. Будьте особо внимательны при пользовании пылесосом рядом с детьми.
  4. Следуйте указаниям данного руководства. Используйте только рекомендуемые производителем фильтры и насадки.
  5. Не включайте при поврежденном шнуре или вилке. Не пользуйтесь пылесосом, если он был поврежден, находился вне помещения, попал в воду. Обратитесь в сервисную службу для ремонта или восстановления.
  6. Для перемещения пылесоса не тяните за шнур. Следите, чтобы не повредить шнур, закрывая двери, не наматывайте шнур на предметы с острыми гранями или выступами. Не перекачивайте пылесос через шнур. Избегайте контакта шнура с горячими поверхностями.
  7. Не тяните за шнур для выключения из розетки. Тяните непосредственно за вилку.
  8. Не пользуйтесь пылесосом, если руки – мокрые.
  9. Не засовывайте предметы в отверстия на пылесосе. Не пользуйтесь пылесосом, если что-то мешает прохождению воздушного потока. Прочищайте отверстия от ниток, волос, пыли и другого, что может затруднить всасывание.
  10. Не собирайте с помощью пылесоса тяжелые или острые предметы (осколки, гвозди, шурупы и т.д. Это может привести к повреждениям.
  11. Не собирайте с помощью пылесоса горящие угли, сигареты, спички и другие горячие или горящие предметы.
  12. Не включайте пылесос без установленных фильтров.
  13. Перед включением в сеть / выключением из сети пылесос должен быть отключен с помощью кнопки “вкл/выкл”.
  14. Будьте осторожны при чистке на ступеньках лестницы.
  15. Не пользуйтесь пылесосом в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей или во взрывоопасных средах. Не допускайте всасывания токсичных веществ (например – отбеливатели, нашатырь, жидкость для прочистки труб и т.д.). Не пользуйтесь пылесосом в помещениях, где хранятся горючие, взрывоопасные или токсичные вещества, такие как – краски, растворители, средства от моли и т.д.
  16. Обесточьте пылесос, когда присоединяете или отсоединяете шланг к всасывающему отверстию. Не позволяйте шнуру перекручиваться во время сматывания.
  17. Пылесос предназначен для сухой уборки.
  18. Используйте пылесос только по назначению.
  19. Храните в сухом прохладном месте.
  20. Не погружайте шланг и щетку в жидкости.
  21. Пылесос не предназначен для чистки животных.
  22. Сила всасывания вашего пылесоса высока, поэтому держите подальше всасывающие отверстия от тела и одежды.
  23. Используйте специальный шампунь для пылесосов для чистки ковров.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Важно:**

Если крупный мусор застрял и мешает потоку всасываемого воздуха, отключите

пылесос, прочистите все воздухопроводы. После чего включите пылесос снова.

1. Не пользуйтесь пылесосом в непосредственной близости от нагревательных приборов.
2. Перед включением уберите с пола большие, тяжелые и острые предметы, которые могут повредить пылесос.
3. Если вы заметили, что звук работающего пылесоса сильно изменился, возможно это связано с ухудшением всасывающей способности. Отключите пылесос и прочистите фильтры.
4. Не используйте пылесос

**Замечание:**

Если шнур поврежден, он должен быть заменен на исправный в сервисной службе или другой уполномоченной организации.

## 1. Сборка и использование для работы с аквафильтром

Всегда отключайте пылесос от сети при сборке / разборке!

Отсоедините моторный отсек (2) от прозрачного бачка (1), для чего разблокируйте защелки (4)



Налейте примерно 2.5л чистой воды в прозрачный бачок (1) так, чтобы параллельно основанию патрубков L-образной трубки (40) был покрыт водой



Проверьте правильность установки корпуса фильтра (41). Воздуховоды смесительного блока всегда должны быть обращены к моторному отсеку (см рисунок)



После заполнения чистой водой присоедините моторный отсек (2) к прозрачному корпусу (1) и закройте замки (4). По желанию можно добавить несколько капель освежителя в воду.

Затем вставьте вакуумный шланг (8) в прозрачный корпус (1), чтобы запорные каналы вошли внутрь, и поверните его по часовой стрелке.



Для уборки используйте щетку (10), для влажной уборки используйте насадку (29). Телескопическая трубка (9) и щетка (10) должны быть подсоединены к колену регулировки вакуума (39).

Для сухой уборки нажмите переключатель двигателя (37), а для влажной чистки ковра нажмите переключатель помпы (38).

Чистящие насадки можно заменить при чистке.

\*\*\* ВНИМАНИЕ: Детали должны быть собраны, как описано в инструкции.

В противном случае период использования будет сокращен.

## 2. Сборка и использование с мешком для мусора

Отсоедините моторный отсек (2) от прозрачного бачка (1), для чего разблокируйте защелки (4).

Затем, потянув вверх, вытащите L-образную трубку (40) из прозрачного корпуса. Убедитесь, что прозрачный корпус сухой со всех сторон.

Вставьте пакет (42), как показано на рисунке, проталкивая пакет сверху вниз вместо L-образной трубки (40).



Вставьте вакуумный шланг (8) в прозрачный корпус так, чтобы запорные каналы вошли внутрь, а затем поверните его вправо. Убедитесь, что резиновая прокладка плотно прилегает к головке шланга (7).

Присоедините моторный отсек (2) к прозрачному корпусу (1) и зафиксируйте



зажимы (4).

### 3. Сборка и использование в режиме влажной уборки

Отсоедините моторный отсек (2) от прозрачного бачка (1), для чего разблокируйте защелки (4)

Убедитесь, что труба L-типа (40) расположена правильно. Если мешок (42) вставлен – извлеките его и установите трубу L-типа (40). Убедитесь, что внутренняя часть прозрачного корпуса (1) пуста и чиста.

Закрепите моторный отсек (2) и прозрачную камеру с помощью фиксирующих защелок.

Снимите крышку (19) на задней части бака для чистой воды (16). Затем налейте 4 литра чистой воды в бак.



Налейте 100 мл шампуня для чистки ковров (43) в центр. Закройте крышку бака (19). Вставьте шланг (21) во впускное отверстие помпы (22) и зафиксируйте его крышку на резервуаре для чистой воды. (См. Рисунок)



Возьмите шланг (43) и прозрачный шланг для воды в сборе.

Установите прозрачный шланг (36) с рычагом подачи воды (25) на колене регулировки вакуума (39), которым заканчивается шланг.



Установите телескопическую трубку из нержавеющей стали (9) на колесо с регулировкой потока (39).

Чтобы закрепить прозрачный шланг в сборе на вакуумной трубе и телескопической трубе, используйте защелки (27).

Вставьте шланг (43) во впускное отверстие для шланга (6) на прозрачном корпусе (1), чтобы запорные каналы зацепились и поверните вправо.

Нажав на гайку (30), прикрепленную к концу прозрачного шланга (36), прикрепленного к шлангу (43), установите его в клапан трубки для воды (31) в моторном отсеке (2). После очистки, чтобы снять гайку (30), нажмите кнопку на клапане трубки для воды (31), а затем снимите гайку (30).



В случае чистки ковров:

Присоедините большую насадку для уборки (29) и прикрепите его к концу телескопической трубки (9).

Присоедините кончик (17) трубки для воды (36) к разбрызгивателю (28) насадки для уборки. Убедитесь, что они хорошо зафиксированы.

По окончании уборки, для извлечения трубки (36) нажмите на замок (17) и аккуратно потяните за головку.



Твердые поверхности также можно чистить с помощью жесткой насадки. Для этого присоедините соединительную трубку (17) к большой насадке для уборки (29), а затем, как показано на рисунке, прикрепите насадку для твердых полов (35) так, чтобы резиновые ленты находились снаружи. Установите насадку для твердых поверхностей (35) на прозрачную часть большой насадки для уборки (29) и направьте его в сторону щетки, чтобы расположить фиксирующие выступы насадки для твердых полов на крюках большой насадки (См. рисунок).



#### ПРЕИМУЩЕСТВА БОЛЬШОЙ НАСАДКИ ДЛЯ ОЧИСТКИ КОВРОВ:

1. Благодаря щетке грязь размягчается.
2. Есть возможность двигаться вперед и назад.
3. Благодаря прозрачному материалу вы можете видеть уровень загрязнения ковров.
4. На поверхности ковра вы можете отслеживать, уменьшается ли количество воды или нет.

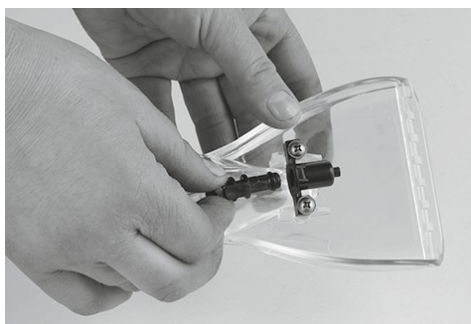
**ПРИМЕЧАНИЕ.** Используйте только специальный рекомендованный шампунь, не используйте порошковые моющие средства. Использование других шампуней

может вызывать повышенное пенообразование, что может привести к порче двигателя.

## **Для очистки сидений и канаве**

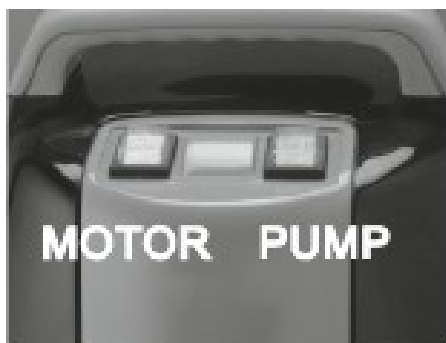
Насадка для чистки сидений (32) должна быть установлена на конце колена шланга с регулировкой потока (39).

Возьмите насадку для очистки сидений (32). Соединительную трубку (17) на конце прозрачного шланга (36) следует присоединить к расположенному на насадке для очистки сидений (32) штуцеру. Проверьте, правильно ли он зафиксирован.

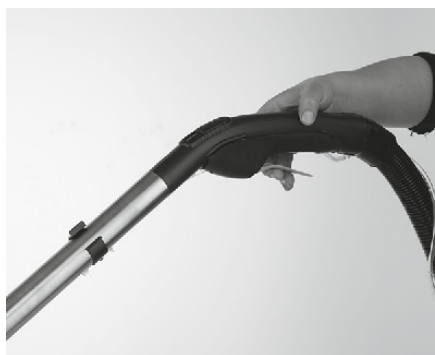


## **ПРОЦЕДУРА ОЧИСТКИ КОВРОВ**

После подготовки насадки для чистки ковров сначала запустите двигатель кнопкой двигателя (37).



Затем запустите насос, нажав кнопку насоса (38). Когда кнопка насоса нажата, и помпа работает, устройство, тем не менее, не будет опрыскивать водой. Для начала разбрызгивания нужно нажать на рычаг разбрызгивания (25), который размещен на колене шланга (39).



Одновременно брызгайте водой и водите насадкой для уборки вперед и назад по очищаемой поверхности.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Чтобы очищаемые поверхности не впитывали слишком много воды во время очистки, грязную воду следует всасывать в пылесос через насадку для уборки. Благодаря этому можно будет тщательно чистить ковры. Благодаря эффективному двигателю вода с шампунем, не попадая под ковер, втягивается вместе с грязью.



## ОЧИСТКА ПЫЛЕСОСА

В процессе влажной уборки прозрачный корпус заполняется грязной водой. При превышении допустимого уровня срабатывает поплавковая система и устройство перестает пылесосить, что предотвращает попадание грязной жидкости из водяного бака в корпус. Выключите двигатель и помпу. Отключите шнур питания. Поднимите конец шланга, что позволит жидкости внутри шланга стечь обратно в прозрачный корпус. Разблокируйте защелки, соединяющие моторную часть с баком для очистки, и отсоедините моторную часть шланга для чистки ковров от корпуса. Вытащите конец шланга из прозрачного корпуса и слейте грязную воду в унитаз. Затем соберите прозрачный корпус с корпусом двигателя и снова подсоедините всасывающий шланг. Запустите двигатель и засосите через шланг половину воды из бака с чистой водой. Благодаря этой процедуре вся камера и шланг будут очищены.

Откройте корпус фильтра (41), повернув фиксирующую защелку (24) влево. Потяните и снимите корпус фильтра (41). Затем снимите пенный фильтр (23). Вымойте, высушите и установите назад пористый фильтр.



При обратной установке корпуса фильтра (41) убедитесь, что он параллелен панели переключателей, расположенной в моторном отсеке (2) воздухозаборных каналов смесительного блока (См. рисунок).



## ФИЛЬТРЫ

Пенный (губчатый) фильтр: обязательно использовать при влажной чистке и уборке жидкостей. Защищает двигатель от чрезмерного пенообразования, вызванного грязной водой и шампунем. После каждого использования промывайте фильтр проточной водой.

Если фильтры остаются мокрыми или с шампунем, они быстро изнашиваются, поэтому после каждой очистки их следует высушивать.

Выходной фильтр: Снимается, как показано на рисунке.



Данный фильтр во время очистки предотвращает попадание бактерий и пыли в воздух. В случае загрязнения фильтра снимите его и промойте под краном. Потянув крышку фильтра снизу, ее можно открыть и снова вставить в нижнее отверстие, толкнув ее вертикально сверху (См. рисунок выше).

## **ВНИМАНИЕ**

Не запускайте насос без воды в резервуаре с чистой водой.

Если вода в баке с чистой водой заканчивается во время работы насоса, выключите водяной насос.

Для очень грязных ковров или обивки повторите чистку несколько раз.

Только что очищенные ковры должны проветриваться в течение 2 часов. В течение этого времени не ходите по ковру, не используйте стул и не трогайте обивку.

## **ПРИМЕНЕНИЕ ДЛЯ ОЧИСТКИ ВОЗДУХА**

При помощи аквафильтра можно быстро очистить воздух на кухне или в другом помещении.

Налейте 2,5 литра чистой воды в прозрачный корпус. Затем добавьте несколько капель одеколона в чистую воду.

Включите двигатель, и в течение 10 минут весь воздух в помещении будет отфильтрован через воду и продезинфицирован.

## **ФУНКЦИЯ ВЫДУВА**

Соедините головку шланга со входом, расположенным под крышкой выпускного фильтра. Другой конец шланга высуньте в окно, и включите двигатель. В течение 2 минут все нежелательные запахи удаляются наружу. Благодаря той же системе, в таких местах, как столярные мастерские и садовые участки, вы можете сдувать стружку или опилки.



## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Напряжение питания: 220-240 В

Частота тока: 50-60 Гц  
Мощность: 2100 Вт  
Мощность помпы 34Вт  
Емкость для чистой воды 4л  
Емкость для грязной воды 8л

### **ТРАНСПОРТИРОВКА и ХРАНЕНИЕ**

В упакованном виде устройство может транспортироваться в крытых транспортных средствах любого вида и храниться в закрытых помещениях в соответствии с ГОСТ 15150-69 с защитой от непосредственного воздействия атмосферных осадков, солнечного излучения и механических повреждений.

### **УТИЛИЗАЦИЯ**

Утилизация устройств, потерявших потребительские свойства, осуществляется в соответствии с действующим законодательством.  
За более подробной информацией об утилизации обращайтесь к местным властям

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU С-CN.VE02.B.00794/19 Орган по сертификации: ООО «Глобальное Соответствие» РФ, 121596, г. Москва, ул. Горбунова, д. 2, стр. 3, этаж 9, пом. II, оф. 125. Соответствует требованиям: ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»; ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования» Срок действия: с 14.06.2019 по 13.06.2024

S44



ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: Гинзу Технолоджи Лимитед. Китай г.Шеньжень, район Лонган, Кензи, Лонгъен, Инжан, Индустриальная зона АЗ  
Гарантия 1 год. Срок службы 5 лет.

M49

ИМПОРТЕР: ООО "ГИНЗУ"  
125502, Россия, г. Москва,  
ул. Лавочкина, д. 19, стр. 3

135

**Дата производства:**

смотри расшифровку серийного номера устройства на [www.ginzzu.com/date](http://www.ginzzu.com/date)



**Ginzzu  
Technology Limited**  
**WWW.GINZZU.COM**

Copyright © Ginzzu Technology Limited. All rights reserved. All brand names are registered trademarks of their respective owners. Specifications are subject to change without prior notice.